الأمم المتحدة S/2004/961

مجلس الأمن

Distr.: General
8 December 2004
Arabic
Original: English

التقرير السابع عشر المقدم من الأمين العام عملا بالفقرة ١٤ من القرار ١٢٨٤ (١٩٩٩)

أولا – مقدمة

١ – يقدَم هذا التقرير عملا بالفقرة ١٤ من قرار مجلس الأمن ١٢٨٤ (١٩٩٩)، الذي طلب إليَّ فيه المجلس أن أُقدم تقريرا كل أربعة أشهر عن امتثال العراق لالتزاماته فيما يتعلق بإعادة أو عودة جميع الكويتيين ورعايا البلدان الثالثة أو رفاتهم إلى أوطانهم، وأن أُقدم كل ستة أشهر تقريرا عن إعادة جميع الممتلكات الكويتية، بما فيها المحفوظات، التي استولى عليها العراق. ويغطي التقرير الحالي كلتا المسألتين، ويقدم سردا موجزا للتطورات ذات الصلة بالموضوع منذ آخر تقريرين لي في هذا الصدد (S/2003/1161 و S/2004/645).

ثانيا – معلومات أساسية

٢ – في ١٩ آب/أغسطس ٢٠٠٤، قدم يولي فورونتسوف، المنسق رفيع المستوى، تقريري السادس عشر (S/2004/645) إلى مجلس الأمن.

٣ – وفي ١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، أدان مجلس جامعة الدول العربية المنعقد في القاهرة على مستوى وزراء الخارجية، في قرار يتعلق بالتطورات في العراق، الانتهاكات الخطيرة ضد حقوق الإنسان خلال احتلال الكويت، وإخفاء النظام العراقي السابق الحقائق المتعلقة بالأسرى والمفقودين الكويتيين. وأعرب مجلس الجامعة العربية عن عميق تعازيه لعائلات الضحايا الذين تم التعرف على هويات رفاتهم. كما أعرب عن قلقه بشأن مصير أولئك الذين بقيت أماكن وجودهم مجهولة. وطالب المجلس ببذل كل جهد لمعرفة مصير جميع الكويتيين ورعايا البلدان الثالثة.

101204 091204 04-63575 (A)
0463575

٤ - وأدان وزراء خارجية الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي في البيان الختامي لاجتماعهم التنسيقي السنوي الذي انعقد في نيويورك في ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، إدانة شديدة قتل أسرى الحرب الكويتيين والإيرانيين ورعايا البلدان الثالثة من قِبَل النظام العراقي السابق. ودعا الوزراء إلى إحالة مرتكبي هذه الجرائم بحق الإنسانية إلى العدالة.

٥ - وفي البيان الذي أدلى به الشيخ محمد الصباح السالم الصباح، وزير خارجية الكويت، في الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة بتاريخ ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، أعرب، نيابة عن شعب وحكومة الكويت، عن تقديره للأمم المتحدة وحركة عدم الانحياز ومنظمة المؤتمر الإسلامي وجامعة الدول العربية ومجلس التعاون الخليجي، لدعمهم المستمر وتضامنهم في إدانة النظام العراقي السابق لقتله الأسرى وإخفاء هذه الجريمة لأكثر من عقد من الزمان في انتهاك صارخ للقانون الإنساني الدولي. وفي الوقت ذاته، أعرب عن امتنانه للحكومة العراقية المؤقتة على جهودها لتحديد مصير الأسرى.

ثالثا - الأنشطة المضطلع بها مؤخرا فيما يتعلق بإعادة أو عودة جميع الكويتيين ورعايا البلدان الثالثة أو رفاتهم

٦ - في الرسائل المؤرخة ٣١ آب/أغسطس و ٢٠ أيلول/سبتمبر و ٢٧ أيلول/سبتمبر و ٦ كانون الأول/ديسمبر، أبلغ الممثل الدائم للكويت لدى الأمم المتحدة، المنسق رفيع المستوى، أن العدد الإجمالي للرفات التي أمكن تحديد هوياتها ارتفع على التوالي من ١٧٧ إلى ١٩٠ ثم إلى ١٩٩، وفي آخر التقديرات إلى ٢٠٩. وترد الأسماء التي تطابق الرقم الأخير في الملحق الأول بهذا التقرير. وقد لوحظ أن بعض الرفات يعود إلى مواطنين من مصر وجمهورية إيران الإسلامية ولبنان وعُمان والمملكة العربية السعودية.

٧ - وفي الفترة بين ١٩ إلى ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، زار المنسق رفيع المستوى الكويت. وقد استقبله وزير الخارجية، واجتمع مع أعضاء اللجنة الوطنية الكويتية لشؤون المفقودين وأسرى الحرب. وأُبلغ السفير فورونتسوف أنه رغم الوضع الأمني الصعب في العراق، فإن الفرق التقنية الكويتية واصلت، وإن تخلل عملها بعض الانقطاع، أنشطة التقييم واستخراج الرفات في مواقع المقابر في العراق التي مُنح لها الإذن بالعمل فيها من قِبَل اللجنة الفرعية التقنية التابعة للجنة الثلاثية.

٨ - وأُبلغ المنسق أيضا أنه بالإضافة إلى المواقع الأربعة التي استمرت أو اكتملت فيها أعمال استخراج الرفات، فإن لدى الكويت معلومات موثوقة حول وجود رفات بشرية لمواطنين كويتيين في موقعين آخرين من مواقع القبور في العراق. وإجمالا، تم العثور على

رفات ٣٤٦ من القتلى، والتعرف والإعلان عن ٢٠٩ منها، حتى ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وبذلك يكون أكثر من ثلث المفقودين قد عُرف مصيره الآن.

٩ - وكرر أعضاء اللجنة الوطنية الكويتية لشؤون المفقودين وأسرى الحرب الإشارة إلى أن التقدم في البحث عن رفات المفقودين وإعادتهم إلى الكويت لم يكن ليحدث لولا التعاون الذي قدمته القوات متعددة الجنسيات في العراق إلى الفرق الكويتية التقنية، وخاصة الوحدات الأمريكية والبريطانية والبولندية والإيطالية. وأكد أعضاء اللجنة على الموقف البنَّاء الذي اتخذته الحكومة العراقية المؤقتة بشأن هذه المسألة. كما أعربوا عن تقديرهم للتحركات التي قامت بها السلطات العراقية والأفراد العراقيون مما أدى إلى استرداد الكثير من رفات القتلى.

١٠ - وفي هذا الخصوص، تلقيت رسالة مؤرخة ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٤ وجهها إلي وزير خارجية العراق هوشيار زيباري. وأشار الوزير في هذه الرسالة إلى التعاون الذي أبداه العراق والتسهيلات التي قدمها إلى اللجنة الكويتية التقنية، ولاحظ أن رفات أكثر من ١٥٠ كويتيا وُجدت في قبور جماعية كشفتها السلطات العراقية. وعبَّر وزير الخارجية، باسم الحكومة العراقية المؤقتة، عن ''رغبة العراق المخلصة في إظهار حُسن النية'' وإغلاق الملفات المتعلقة بالمحتجزين الكويتيين والممتلكات الكويتية. وفي ردي على الوزير، شجعتُ حكومة العراق على بذل أقصى ما بوسعها لإنجاز المهمة الإنسانية المتمثلة في البحث عن الكويتيين ورعايا البلدان الثالثة أو رفاتهم وإعادتهم إلى أوطانهم، والتعاون في هذا الخصوص مع الحكومة الكويتية وفرقها الخاصة. وأعربتُ عن الأمل في أن يجري التقدم في عملية البحث عن المحفوظات الوطنية الكويتية التي سرقها النظام السابق، وإعادتها إلى الكويت.

١١ - وفي ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، انعقد في جنيف الاجتماع السابع والعشرون للجنة الثلاثية بحضور ممثلي فرنسا، والعراق، والكويت، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية، ولجنة الصليب الأحمر الدولية. وللمرة الأولى، مَثَّل الجانب العراقي وفد من الحكومة المؤقتة العراقية وليس من سلطة التحالف المؤقتة. وترأس الوفد العراقي وزير حقوق الإنسان العراقي، بختيار أمين، مؤكدا بتلك المشاركة اهتمامه الشخصي والاهتمام الشديد للحكومة العراقية المؤقتة بحل القضية الإنسانية للكويتيين ورعايا البلدان الثالثة المفقودين. وأكد السيد أمين مجددا في اجتماع عقده مع السفير فورونتسوف، على هامش اللجنة الثلاثية، التزام العراق بالعمل مع كل الأطراف ذات الصلة لكشف مصير جميع المفقودين بغض النظر عن جنسياتهم.

١٢ - وحسبما ذُكر في عدد من التقارير السابقة (ومن ذلك، الفقرة ٢٨ من التقرير S/2000/347 و Corr.1، والفقرة ١٩ من التقرير S/2002/419) فإن النظام العراقي السابق قدم إلى لجنة الصليب الأحمر الدولية طلبا للتأكد من مصير ومكان وجود أكثر من ١ ٠٠٠ عراقي لم يُعرف مصيرهم بعد انسحاب القوات العراقية من الكويت. وحسب معرفتي، فإن اللجنة الثلاثية التي أُنشئت للتعامل مع الحالات الناجمة عن حرب الخليج في الفترة ١٩٩٠/١٩٩١، ما زالت تعالج هذه المسائل. كما أنني على معرفة بأن المنسق رفيع المستوى أُبلغ من جانب المسؤولين الكويتيين أنه رغم أنهم لا يعتبرون أنفسهم مسؤولين قانونا عن العراقيين المفقودين، عندما كانت الكويت ما تزال تحت الاحتلال، إلا أنهم يحققون في حالات هؤلاء العراقيين الذين يُزعم أنهم قُتلوا ودُفنوا في الكويت (انظر S/2003/1161).

١٣ - وخلال زيارة المنسق إلى جنيف، اجتمع مع الأمين التنفيذي للجنة الأمم المتحدة للتعويضات بشأن حالة المطالبات التي قُدمت فيما يخص المحتجزين السابقين البالغ عددهم ٦٠٥ الذين تأكدت وفاتهم. وأبلغ الأمين التنفيذي السفير فورونتسوف بأن اللجنة تتوقع إتمام تدابير معالجة هذه المطالبات مع نهاية عام ٢٠٠٤ بحيث يكون مجلس إدارة لجنة الأمم المتحدة للتعويضات في وضع يتمكن فيه من دراسة التوصيات ذات الصلة في دورته التي ستُعقد في حزيران/يونيه ٢٠٠٥.

١٤ - ولا تزال حالة العسكري الأمريكي المفقود، الكابتن مايكل سكوت سبيتشر، دون حل. وفي الوقت الحاضر تعالج الولايات المتحدة هذه الحالة في اجتماعات اللجنة الثلاثية، ولا يزال البحث عنه مستمرا.

رابعا - الأنشطة المضطلع بها مؤخرا فيما يتعلق بعودة الممتلكات الكويتية

١٥ - تحقق قدر من التقدم فيما يخص عودة الممتلكات الكويتية التي استولى عليها النظام العراقي السابق. ففي ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٤، أحاط القائم بالأعمال في البعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة السفير فورونتسوف علما بأن السلطات العراقية عثرت على نحو ٣ ٢٠٠ كتاب تعود إلى مكتبة مجلس الأمة الكويتي. وطلب القائم بالأعمال من السفير فورونتسوف تيسير عودة هذه الكتب إلى دولة الكويت. وعلاوة على ذلك، أُشير في رسالة مؤرخة ٣١ أب/أغسطس وجَّهها إليَّ وزير الشؤون الخارجية في العراق إلى أن ''صناديق معدنية تحتوي على كتب ثمينة وقيِّمة'' تعود ملكيتها للكويت قد اكتُشفت أيضا.

١٦ - وفي مراسلات لاحقة بين الحكومتين والقوة متعددة الجنسيات والمنسق رفيع المستوى اتُفق على آليات وأساليب لنقل الممتلكات المذكورة أعلاه. وتقرر أن يتم التسليم في الكويت

يوم ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ وأن يكون المنسق حاضرا لمعاينة هذه العملية. وفي ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر، تلقى المنسق رسالة من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة يحيطه فيها علما بأن هذه الممتلكات ستُنقل إلى الكويت على متن طائرة أمريكية يرافقها وفد من وزارة الخارجية في العراق.

١٧ - وقد وصلت الممتلكات المذكورة أعلاه إلى الكويت يوم ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر وجرى التسليم يوم ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر في موقع محدد من مطار الكويت الدولي أُعد خصيصا لهذه العملية. وشارك مسؤولون عراقيون وكويتيون في عملية التسليم التي شهدها المنسق. وكان ممثل عن سفارة الولايات المتحدة في الكويت حاضرا كذلك. وأود أن أعرب عن امتناني لحكومة الولايات المتحدة للمساعدة العملية التي قدمتها في جلب المصنفات المذكورة أعلاه إلى الكويت.

١٨ - وأحضر الوفد العراقي قائمة مفصلة بالمصنفات المعبأة في ١٦ علبة كرتونية تحتوي على كتب تعود لمكتبة مجلس الأمة لدولة الكويت، و ١٥ صندوقا معدنيا تحتوي على كتب تعود لمتحف الكويت الوطني - يبلغ مجموعها ٤٠٠ ٥ كتاب.

١٩ - وبينما كانت قلة من الصناديق مفتوحة، قرر الجانب الكويتي عدم فحص جميع المحتويات في عين المكان. وعندما وقّع الوفدان الوثيقة التي يقران فيها تسليم الكتب (المرفق الثاني)، اعترفا بأن فحصا شاملا للمصنفات المعادة لم يكن ممكنا في موقع التسليم. وعليه، أكدت حكومة الكويت حقها في أن تقدم إلى الأمم المتحدة خلال ٤٥ يوما من تاريخ عملية التسليم أية ملاحظات تتعلق بأصالة المصنفات المعادة. ووقّع المنسق رفيع المستوى وثيقة التسليم أيضا.

٢٠ - وفي أثناء عملية التسليم، أبدى المنسق ملاحظات مؤداها أن إعادة الكتب هي بمثابة إجراء مهم لبناء الثقة من جانب الحكومة العراقية الجديدة. وتمنى أن تُتبع هذه الخطوة الإيجابية باكتشاف وإعادة الأرشيف الوطني الكويتي الذي يمثل ذاكرة البلد. وذكر رئيس الوفد العراقي أن العراق ملتزم بالبحث عن الممتلكات الكويتية وإعادتها إلى الكويت.

٢١ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، بذل المنسق جهودا لتيسير تسوية مسألة قطع الغيار المملوكة لشركة الخطوط الجوية الكويتية التي سرقها النظام العراقي السابق من الكويت في الفترة ١٩٩٠/١٩٩١. وقد وردت إفادات بأن هذه القطع وجدت على متن اثنتين من طائرات الخطوط الجوية العراقية طراز بوينغ ٧٤٧ رابضتين في توزر بتونس (انظر S/2003/1161، الفقرات ٤٩-٥٣).

٢٢ - وأثناء وجود السفير فورونتسوف في نيويورك في آب/أغسطس ٢٠٠٤، ناقش هذه المسألة مع القائمين بالأعمال في البعثات الدائمة لتونس والكويت والعراق لدى الأمم المتحدة. وفي رسالة مؤرخة ١٩ آب/أغسطس ٢٠٠٤ وجهها القائم بالأعمال في البعثة الدائمة لتونس نيابة عن حكومته إلى المنسق رفيع المستوى، أفاد بأن تونس ترغب في التوصل، في أقرب وقت ممكن، إلى حل لمسألة الطائرة العراقية الرابضة في تونس منذ عام ١٩٩٠.

٢٣ - وذكر القائم بالأعمال التونسي أيضا، بين أمور أخرى، أن المسؤولية عن موضوع قطع الغيار تقع على عاتق شركة الخطوط الجوية العراقية التي تمتلك جردا مفصلا للأقسام المخصصة للأمتعة في الطائرتين، لا سيما وأن الفحص والتقييم أجراهما ممثلو الشركة، وبالأخص يوم ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣. وأكد أن تونس تتطلع لإيجاد حل نهائي لهذه المسألة في المستقبل القريب وأنها رحبت بالاقتراح الكويتي بإرسال بعثة مشتركة إلى تونس تتألف من خبراء كويتيين وخبراء عراقيين. وأعربت تونس عن استعدادها لتقديم مساعدتها إلى جميع الأطراف المعنية.

٢٤ - وإذْ أخذ المنسق رفيع المستوى الموقف التونسي في الاعتبار، وبعد أن حصل على موافقة حكومة الكويت، كتب بتاريخ ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ إلى الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة مقترحا تشكيل بعثة خبراء مشتركة كويتية عراقية تتوجه إلى تونس لتبحث على جناح السرعة مسألة قطع الغيار. ولاحظ أن الخبراء سيحتاجون إلى تمكينهم من تفقُّد الأقسام المخصصة للأمتعة في الطائرتين المملوكتين للخطوط الجوية العراقية من أجل تفتيشها. وشدد السفير فورونتسوف على أنه جاهز للسفر مع البعثة المشتركة إلى تونس. وإنني أغتنم هذه الفرصة لأدعو الحكومة العراقية المؤقتة إلى قبول اقتراح المنسق فيما يتعلق بقطع الغيار الكويتية.

٢٥ - وفي تطور آخر، عُثر على عدد من الأصناف الثمينة (أواني وأدوات مائدة من الذهب أو مطلية بالذهب، وسيوف وساعات جيب) بلغ مجموعها ٣٤٧ صنفا، سُرقت أثناء الغزو العراقي للكويت، وعثرت عليها جمهورية إيران الإسلامية وأعادتها في آب/أغسطس ٢٠٠٤، إلى المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الكويتي عبر سفارة الكويت في طهران. وقد أُبلغ المنسق رفيع المستوى بهذا الحدث في رسالة من المندوبة الدائمة للكويت مؤرخة ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤.

خامسا – ملاحظات

٢٦ – لا تزال عملية إعادة رفات الرعايا الكويتيين ورعايا الدول الثالثة إلى الكويت من أجل التعرف على هويتهم مستمرة. وثمة ما يربو على مائتي شخص، من قائمة أولية تشمل ٦٠٥ أشخاص، أُودعوا مثواهم الأخير في نهاية المطاف، وأُنهيت بذلك سنوات من القلق والحيرة لأفراد عائلاتهم الذين بات بوسعهم أخيرا أن يحزنوا وأن يبدأوا إعادة بناء حياتهم. ومما يؤسف له أن هذه النهاية لا تتعلق حتى الآن سوى بالأشخاص الذين تحدد أنهم ميتون. ومن الواضح الآن أنهم أُعدموا. وإنني أدين مرة أخرى قتلهم في مسلك أخرق، وأقدم تعازيي القلبية لعائلاتهم. ولا بد أن يمثُل مرتكبو هذه الجرائم الشنيعة أمام العدالة.

٢٧ – كما أن التقدم المحرز في اكتشاف رفات الموتى والتعرف على هوياتهم دليل على التعاون المعزز القائم بين أعضاء اللجنة الثلاثية، واللجنة الفرعية التقنية التابعة لها. وتظل هذه اللجنة هي الآلية الرئيسية للتنسيق ورسم السياسة فيما يتعلق بالتعامل مع مسألة المفقودين منذ حرب الخليج في الفترة ١٩٩٠/١٩٩١. وقد اضطلعت لجنة الصليب الأحمر الدولية في هذه المسائل بدور يستحق الثناء.

٢٨ – ويواصل المنسق رفيع المستوى العمل الوثيق مع اللجنة ومع حكومة الكويت. وسيستمر في حواره مع السلطات العراقية. وإنني ممتن لكون الحكومة العراقية المؤقتة صادقة في التزامها المعلن بالمساعدة في البحث عن أسرى الحرب الكويتيين ورعايا البلدان الثالثة، وفي عملية استعادة رفاتهم.

٢٩ – ويشكل تسليم الممتلكات الذي تم في الكويت في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ أولى الخطوات التي تتخذها الحكومة العراقية الجديدة في هذا الصدد. وهي تشكل بالتأكيد تعبيرا عن نوايا حسنة من جانب الحكومة العراقية المؤقتة في سبيل الاعتراف بالتزاماتها إزاء الكويت والمجتمع الدولي. وينبغي أن تدفع هذه الخطوة المهمة الحكومة العراقية المؤقتة إلى بذل المزيد من الجهود للعثور على أصناف أخرى مسروقة، وعلى رأسها الأرشيف الوطني الكويتي الذي تعتبر الكويت إعادته أمرا ضروريا للغاية.

المرفق الأول

أسماء الكويتيين ورعايا البلدان الثالثة الذين تم التحقق من رفاقهم

١ - سعد مشعل أسود سلامة العتري

٢ - أحمد عبد الله عبد الرسول القلاف

٣ - صالح علي سعود الحياتي

٤ - إنعام سيد أحمد سيد اسماعيل العيدان

٥ - عبد اللطيف حسين الوهيب

٦ - ناصر حسين عمران العتري

٧ - محمود سيد رضا سيد حسن

٨ - فيحان محمد ليلى المطيري

٩ - ناصر شريف فهد الخالدي

١٠ - دعد عمر الحريري (لبنانية الجنسية)

١١ - جاسم حميد عبد الله السماك

١٢ - سفاح أبجاد علوش المطيري

١٣ - لافي فيحان محمد ليلى المطيري

١٤ - عبد الرحمن سعد مرزوق العتيبي

١٥ - محمد غازاي سعد علي المطيري

١٦ - فرحان حربي ساكت الظفيري

١٧ - عبيد فالح حسيني المطيري

١٨ - حمد محمد غنيم العجمي

١٩ - طالب أمين جاسم صالح

٢٠ - فهد سليمان أسود العتري

٢١ - فهد عقيل راكان الظفيري (سعودي الجنسية)

٢٢ - مسفر مهنا مسفر الشريفة الحياتي

٢٣ - ناصر عايض دهيران العتيبي

٢٤ - محمد ناصر شريد العجمي

٢٥ - عسل تركي قصيمان العجمي

٢٦ - عبد الله سليمان عبد الله الأمير

٢٧ - عبد العزيز يوسف عبد العزيز اليماني

٢٨ - عامر ضيدان علي العجمي

٢٩ - صبحي خليل نصوحي حيدر (لبناني الجنسية)

٣٠ - رجاء حمود صالح السهلي

٣١ - خالد صالح التويجري

٣٢ - عادل فهد حمد الحمد

٣٣ - فهد خليفة جدلان المطيري

٣٤ - سالم عبيد عبد الله المطيري

٣٥ - شجاع ماضي عمر العجمي

٣٦ - حبيب صالح الزقاح

٣٧ - علي عبد الله علي الدويسان

٣٨ - معيوف جابر صهود الحربي

٣٩ - يعقوب يوسف بدر الأستاذ

٤٠ - منصور طليحان سمار المطيري

٤١ - حمد حميدي غازي العتيبي

٤٢ - محسن محمد محسن العجمي

٤٣ - راجح ذياب بداح نهار المطيري

٤٤ - منصور فالح ناصر الثاقب

٤٥ - أحمد محمود الخطاب (مصري الجنسية)

٤٦ - جابر هلال شديد الشمري

٤٧ - فلاح جاسر سعد غنيمان المطيري

٤٨ - جطلي محمد مجعد المطيري

٤٩ - حسين سالم فزع الشمري

٥٠ - خليفة تراك سليمان الشمري

٥١ - عادل فالح سطام الفضلي

٥٢ - عدنان محمد عبد الحسين بهبهاني

٥٣ - طارق فلاح العيبان الشمري

٥٤ - حمود نافل سعيد الهرشاني

٥٥ - نبيل علي رمضان بوشهري

٥٦ - مطلق علي سلمان العدواني

٥٧ - وليد سعد مبارك العساف

٥٨ - عبد الله فارس عايد الشمري

٥٩ - بدر نهار مفرج المطيري

٦٠ - ماطر ساكت ماطر الميع العتزي

٦١ - وليد أيوب اسماعيل بندر

٦٢ - هلال صالح مليس المطيري

٦٣ - عبد العزيز عبد اللطيف عبد العزيز الخراز

٦٤ - مبارك صالح حرزان مليس المطيري

٦٥ - حمود ابراهيم حرفان السهلي

٦٦ - سعد مرشد جاسر البرازي

٦٧ - رائد عبد الله خليل بوراشد

٦٨ - صالح حمود منصور حمود

٦٩ - عبد المهدي مهدي علي طاهر

٧٠ - حسام محمد عبد المحسن العصيمي

٧١ - عبد الله العويهان

٧٢ - حسين محمد جمعة

٧٣ - حسن عبد المحسن العلي

٧٤ - محمد مقبول العتيبي

٧٥ - علي حسن عواد العازمي

٧٦ - حمود ناصر يعنون العتزي

٧٧ - خلف عقيل علي الظفيري

٧٨ - سعد بشير مبارك الرشيدي

٧٩ - محمد راشد نابي الدويلة

٨٠ - نواف عبد الله فراج المطيري

٨١ - صالح مثال جاسر المطيري

٨٢ - محمد أحمد شاهر الشريفي

٨٣ - عبد الله ضيدان كزار الظفيري

٨٤ - ماجد جابر فيحان العتزي

٨٥ - طارق محمد القحطاني

٨٦ - مشعل جزاع العتزي

٨٧ - فوزي علي ابراهيم الملا

٨٨ - صالح ناصر الخنة

٨٩ - عصام يعقوب سعد الله

٩٠ - مشغل يوسف علي رضا

٩١ - هاني أحمد المصيليخ

٩٢ - أحمد علي الكندري (إيراني الجنسية)

٩٣ - عبد العزيز علي محمد الخنيني

٩٤ - فوزي ابراهيم عبد اللطيف العبد الجليل

٩٥ - محمد نايف مذري الشمري

٩٦ - جمال مبارك مونس المونس

٩٧ - صلاح جاسم مندني قاسم غلام

٩٨ - عبد الله شافي حفيظ الشغبان العجمي

٩٩ - قدير عبد الرحمن جاسم مصطفى

١٠٠- اسماعيل ابراهيم محمد عبد الرحمن الكندري

١٠١- يعقوب حسين علي أكبر

١٠٢- محمد علي صالح الزقاح

١٠٣- أحمد عبد الله مصطفى هادي

١٠٤- وليد فيروز ياقوت المانع

١٠٥- محمد أحمد محمد الراشد

١٠٦- سعود عبد العزيز فريح الكوح

١٠٧- خالد عبد العزيز فريح الكوح

١٠٨- علي محمد علي سالم

١٠٩- عدنان فيروز ياقوت المانع

١١٠- فهد علي كميخ الديحاني

١١١- هاني فيروز ياقوت المانع

١١٢- محمد مطلق رميح البذالي

١١٣- حمد معجب سعد العجمي

١١٤- مطلق عبد الله مطلق الهجر المطيري

١١٥- زكريا عبد القادر محمد القادري

١١٦- أحمد صالح عبود العنزي

١١٧- عجمي عواجه راشد الرشيدي

١١٨- شاكر عبد الله محمد الجدي

١١٩- نبيل محمد حسن الشرف

١٢٠- حمود مرزوق ثامر الفضلي

١٢١- خالد حسين عون العطية

١٢٢- ميثم روضان عدنان جودة الشمري

١٢٣- محمد حمود عايد العقيل

١٢٤- محمد جاسم خلف الثنيان

١٢٥- محمد مرزوق محمد المرزوق

١٢٦- مطلق عبد الرحمن مطلق الخالدي

١٢٧- حسين محمد حسين عذاب

١٢٨- طلال هادي العتيبي

١٢٩- خالد ناصر فهد العجمي

١٣٠- عبد الرزاق عبد الله مارك الفوزان

١٣١- علي حسين نصر الله بوشهرياري (إيراني)

١٣٢- سعود مانع محمد طاحوس

١٣٣- خالد أحمد محمد الراشد

١٣٤- حمود محارب علي الشمري

١٣٥- عبد الله فهم معطش المطيري

١٣٦- سرور فلاح سرور الرشيدي

١٣٧- عبد الله والي حزام الشمري (غير كويتي)

١٣٨- ناصر فهد محمد العجمي

١٣٩- فهد والي حزام الشمري (غير كويتي)

١٤٠- محمد فالح عبود العتزي

١٤١- فيصل غالي عشوي الظفيري

١٤٢- ناصر علي ناصر العجمي

١٤٣- نواف حمد حسين العجمي

١٤٤- خالد ناصر خالد السبيعي

١٤٥- النوري خلف قويعان الظفيري (سعودي)

١٤٦- منصور عوض منصور العجمي

١٤٧- فهد الهليم مسمار الظفيري

١٤٨- جماس عباس غلوم حسين

١٤٩- عبد الكريم علي خالد محمد

١٥٠- موسى ابراهيم سليمان الخليفي

١٥١- عبد العزيز ابراهيم سليمان البديوي (سعودي)

١٥٢- عبد الرزاق دخيل عبد الرزاق الطوالة

١٥٣- حمد مبارك سالم الهاجري

١٥٤- خالد أحمد مبارك الشرهان

١٥٥- محمد سرحان أسود العتزي

١٥٦- فهد بشير مبارك الرشيدي

١٥٧- أحمد عبد الله أحمد الكندري

١٥٨- ظافر عبد الهادي ظافر الرشيدي

١٥٩- حمدان حمود غازي العتيبي

١٦٠- منصور فالح ناصر العجمي

١٦١- صلاح علي مرشد الرشيدي

١٦٢- مشعل عبيد حمدان العتيبي

١٦٣- حمود مهوس سعود السعيدي

١٦٤- محمد ناصر هزاع العتيبي

١٦٥- عبد الله سالم سالم غيث

١٦٦- فهد محمد عبد الله الخالدي

١٦٧- فيصل زيد سليمان العجيل

١٦٨- حسام أحمد محمد السيافي

١٦٩- صلاح عبد الله عبد الرحمن الماجد

١٧٠- محمد علي عبد الله بورحمة

١٧١- ناصر مضف أحمد خلفان

١٧٢- صافي معتوق أمان الفليج

١٧٣- خالد نوري سليمان القناعي

١٧٤- عماد يوسف سعد الرشيد

١٧٥- أحمد حسين بكر العصفور

١٧٦- أحمد عبد الرحمن عبد المحسن الرفاعي

١٧٧- خالد أحمد عيسى مطر

١٧٨- علي عبد اللطيف عبد الله العصفور

١٧٩- عماد عبد الوهاب حسين الرومي

١٨٠- سامي خليفة ابراهيم الراشد

١٨١- عصام عبد الوهاب حسين الرومي

١٨٢- صلاح خليفة عبد الله الدرباس

١٨٣- فيصل أحمد حسين القطان

١٨٤- جمال عبد الحميد عيسى العطار

١٨٥- مصطفى عبد الحميد مطر الشطي

١٨٦- شاهين أحمد ماجد الشاهين

١٨٧- فهد أحمد ماجد الشاهين

١٨٨- خالد مرزوق زيد المطيري

١٨٩- مشعل أحمد ثنيان المسيليم

١٩٠- علي زعل عواد الظفيري (سعودي)

١٩١- عبد الله راشد أحمد اليعقوب

١٩٢- محمد نايف عبد الله العتزي

١٩٣- بدر عبد الله أحمد الشرقاوي

١٩٤- محمود نايف عبد الله العتزي

١٩٥- خالد عبد اللطيف عبد الله المري

١٩٦- محمد يوسف سعيد البلوشي (عُماني)

١٩٧- حسين عبد الأمير علي محمد (إيراني)

١٩٨- فهد أحمد عبد المحسن العبد الكريم

١٩٩- راشد زايد مطلق الدويلة

٢٠٠- عادل أحمد عبد العزيز الرقم

٢٠١- راشد مزيد سعيد المطيري

٢٠٢- عبد الله عبد اللطيف عبد الله العصفور

٢٠٣- وليد حمد الفهد الحمد

٢٠٤- محمد عبد الرضا عباس غلوم

٢٠٥- سمير جاسم محمد الصفار

٢٠٦- عارف ابراهيم يوسف الضويحي (سعودي)

٢٠٧- نجم طلق سعود المويزري

٢٠٨- ناصر هزاع زيد الوعلان المطيري

٢٠٩- ناصر سليمان فرح الشمري.

المرفق الثاني

ممتلكات لدولة الكويت أعادتها حكومة جمهورية العراق

عملا بأحكام الفقرة ٢ (أ) من قرار مجلس الأمن رقم ٦٨٦ (١٩٩١) المؤرخ ٢ آذار/مارس ١٩٩١، والفقرة ١٥ من قرار مجلس الأمن رقم ٦٨٧ (١٩٩١) المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ١٩٩١، والفقرة ١٤ من قرار مجلس الأمن ١٢٨٤ (١٩٩٩)، تقر حكومة دولة الكويت، بموجب هذا الكتاب، أنها استلمت، بتاريخ ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ في مطار الكويت الدولي، المصنفات التي أعادتها حكومة جمهورية العراق والمدرجة في مرفقات هذه الوثيقة وهي: المرفق ألف (المتعلق بمصنفات المتحف الكويتي)، والمرفقان باء وجيم (المتعلقان بمصنفات مجلس الأمة).

وقد جرى التسليم المذكور أعلاه بحضور السفير يولي م. فورونتسوف، المنسق رفيع المستوى لمسألة إعادة الممتلكات الكويتية.

ملاحظة: يقر الطرفان أن فحصا شاملا للمصنفات المعادة لم يكن ممكنا في موقع التسليم، وتحتفظ حكومة دولة الكويت بالحق في أن تتقدم إلى الأمم المتحدة في ظرف خمسة وأربعين (٤٥) يوما من تاريخ التوقيع بأية ملاحظات تتعلق بأصالة المصنفات المعادة أو بأي فقد أو ضرر أو تشويه يزعم به فيما يتعلق بالمصنفات المبينة في المرفقات ألف وباء وجيم.

وقع في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

عن حكومة جمهورية العراق
عباس الخفاجي
السكرتير الأول بوزارة الخارجية

عن حكومة دولة الكويت
صلاح هـ. السيف
السكرتير الثاني بوزارة الخارجية

عن الأمم المتحدة
السفير يولي فورونتسوف
المنسق رفيع المستوى